CRCHK

9
September 2026

香港中華游樂會會訊 CHINESE RECREATION CLUB NEWSLETTER



會員通訊

中華游樂會挑戰盃

掌握本會最新資訊

大坑火龍盛會活動期間
封路及特別交通安排

活動預告

CRC OPEN 2026

冰皮月餅工作坊

麻雀王大賽2026

活動花絮

暑期活動2026

CRC匹克球代表隊
遴選會

全民運動日

會所目錄

中華軒 2102 9821	訂場處 2102 9888	會籍事宜 2102 9810
西餐廳 2102 9822	游泳池 2577 0998	接待處 2577 7376
咖啡廊 2102 9820	Pro Shop 3725 6310	
康樂體育 3725 6344	會員賬項 2102 9808 2102 9809	

總經理
梁文滔
Vincent Leung
vincent.leung@crchk.com

飲食部
梁俊傑
Kit Leung
kit@crchk.com

康體部
曾文軒
Gabriel Tsang
gabriel.tsang@crchk.com

項目及工程部
周家健
Helen Chau
helen.chau@crchk.com

鄧浩賢
Keith Tang
keith.tang@crchk.com

總務部
朱威信
Wilson Chu
wilson.chu@crchk.com

各座設施位置

A座
- G/F: 游泳池、男更衣室
- 1/F: 女更衣室、大及細會議室
- 2/F: 康樂活動室 (跳舞房)、壁球場

B座
- G/F: 停車場、指定會員吸煙區
- 1-3/F: 停車場
- 4/F: 男更衣室、室內網球場
- 5/F: 女更衣室
- 7/F: 西餐廳
- 8/F: 17及18號網球場、匹克球場

C座
- G/F: 兒童遊樂場、牌房 9
- 1/F: 桌球室、牌房 1-6、多功能區(乒乓球區)、音樂室
- 2/F: 羽毛球場、乒乓球室
- 5/F: 匹克球場

D座
- G/F: 會所大堂、休閒廳、咖啡廊、滿貫吧、戶外咖啡廊、體育用品專門店、訂場處
- 1/F: 中華軒、中華廳
- 2/F: 健身室、多功能室、更衣室
- 3/F: 高球區、空中廊、空中花園、室內游泳池
- R/F: 天台花園

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C122893

PRINTED WITH SOY INK

目錄 Contents

2026年9月刊

會員通訊

4
會務點滴

5
中華游樂會挑戰盃

6
- 大坑火龍盛會活動期間封路及特別交通安排
- Sky Lounge營業時間更改
- 請勿攜同寵物進入會所範圍

7
掌握本會最新資訊

8-9
工程通訊

10
- 永遠懷念名譽會長梁定邦先生
- 逾半世紀白蘭樹的告別

活動預告

11
MWT網球訓練班

12
9-10月健身工作坊

13
CRC OPEN 2026

14
冰皮月餅工作坊

15
麻雀王大賽2026

16
霍英東盃高爾夫球錦標賽2026

17
CRC青少年單打錦標賽2026

18
- 中華游樂會乒乓球代表隊選拔2026
- 網球球例知多D

19
10月流行歌唱班及粵曲班

活動花絮

20-21
暑期活動2026

22
全民運動日

23
- 8月健身工作坊
- 圍棋入門班

24
- CRC匹克球代表隊遴選會
- 夜釣墨魚團

活動資訊

25
9月康體/青少年恆常訓練班

26-27
9月活動及外借場地大表

28
- 英超聯賽
- 匹克球場開放時間、收費及來賓政策調整
- 全新桌球室投入服務及收費調整

29
誠邀登記加入CRC Golf Society

飲食推介

30
中華軒：中秋佳節慶團圓

31
西餐廳：海陸空斧頭扒拼盤





會訊內之圖片只作參考，敬請留意



會務點滴

各位會友，您們好!

B座8樓新增匹克球場

今期會訊以B座8樓的匹克球場作為封面！兩個符合比賽規格的匹克球場已於今年7月底正式投入服務，連同C座天台的兩個匹克球場，本會現時共有四個匹克球場，相信可滿足會友對匹克球運動的熱熾需求。感謝會友在工程期間的諒解與配合。

「中游會盃」錦標賽

新賽季的賽馬盛事即將於9月6日拉開帷幕!本會在快活谷及沙田馬場均設有舒適的廂房，本會更推出多項優惠措施，歡迎會員們盡情享受賽馬的精彩時刻，詳情請參閱會訊第5頁。一年一度的「中游會盃」錦標賽將於10月4日(星期日)在沙田馬場隆重舉行，本會主席林詩鍵先生將親臨現場頒盃。誠摯邀請各位會員踴躍參與，共同見證這場賽馬盛事!

中秋節封路安排對本會的影響

每逢中秋節，闔家團圓，正是透過美食傳遞溫暖和祝福的絕佳時刻。中華軒誠意推出「中秋佳節慶團圓」盛宴，請會友萬勿錯過，從速訂座。另外，今年的中秋節，本會將一如以往配合大坑舞火龍政府封路安排，因此需要暫停舉辦傳統的中秋賞月聯歡晚會。關於封路詳情，請參閱今期會訊第6頁。

會員專屬手機應用程式

自2025年1月起，本會設有會員專屬手機應用程式，提供在線預訂會所設施、餐飲外賣點餐、體育活動報名及即時會所資訊通知等多項功能，至今已有3100位會員及家屬使用，數目仍在不斷增長中。尚未下載專屬手機應用程式的會員，請盡快下載，以便享受更智能、更便捷的服務與體驗！詳情請參閱今期會訊第7頁，如就下載事宜有任何諮詢，請與本會接待處聯絡。

積極開放體育設施予合資格外界團體

本會一直秉持「推廣運動，融入社區」的理念，竭誠為社會服務！多年來本會積極履行社會責任，開放體育設施予合資格外界團體，以推廣全民運動。我們積極配合政府的普及化、精英化、盛事化、專業化和產業化推動本港的體育發展，並根據地契要求，為社區提供優質的運動服務。感謝會員們一如以往對借場安排的積極配合與大力支持！剛過去的8月份，本會積極響應政府的「全民運動日」，於8月1日及2日免費開放4個網球場和2個匹克球場予公眾人士使用，公眾反應熱烈，詳情請見會訊第22頁。

溫馨提示

近日發現有個別會員要求D座大堂電視解除靜音模式。特此溫馨提示，本會大堂屬靜音區域，電視機一律以靜音模式運作。為締造良好的會所環境，敬請會員配合，在會所內請勿喧嘩，如須使用手提電話，請降低聲音。另外，近日發現有會員携犬進入會所，特此溫馨提示，本會禁止寵物進入，唯導盲犬除外。

總經理梁文滔
2026年9月



香港中華游樂會
CHINESE RECREATION CLUB, HONG KONG

中華游樂會挑戰盃賽

10月4日 (星期日)

沙田馬場舉行，歡迎會友踴躍參加

由主席林詩鍵先生主持頒獎

9月6日（星期日）馬季開鑼
新一季賽馬開鑼在即，歡迎會友邀約
來賓同往，享用本會馬廂房設施。

2026-2027年度本會廂房
快活谷廂房（Box C402-C403C）與香港木球會及香港足球會共用；
沙田廂房（Box E625A）與九龍木球會共用。

廂房收費
除自助餐費外，馬牌收費每位$60，沙田賽馬日另設來賓費每位$50，會員豁免。

車費
凡預訂本會廂房之會員及來賓免收車費。

自助餐
快活谷：$730/位（會員與來賓同價）　沙田：$665/位（另加來賓收費 $ 50/位）
*特別賽事日子將會收取附加費 $ 100 - $250

夜馬4送1
凡預訂快活谷夜馬自助餐4位，以3位收費；預訂8位，以6位收費；
預訂12位，以9位收費，如此類推。
大賽日（包括國際賽事，國際騎師邀請賽）除外。
（如欲取消廂房自助餐之預訂，須於賽事前兩天通知，否則照原定數目入賬。）

歡迎會友邀約來賓同往，享用本會馬會廂房設施。



有關馬會廂房之任何查詢
請聯絡接待處：2577 7376

圖片提供：香港賽馬會

大坑火龍盛會活動期間封路及特別交通安排

本會收到警方書面通知，9月24、25及26日（共三天）大坑火龍盛會期間，銅鑼灣道將會封路，不准車輛通行，對本會造成影響。詳情如下：

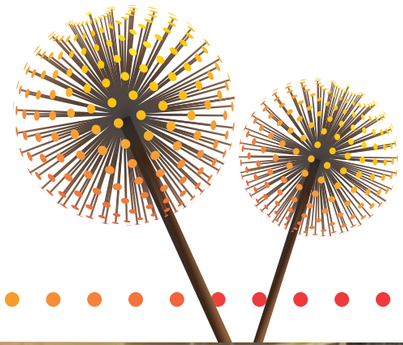
日期	封路時段
9月24日至26日 （星期四至六）	由下午4:30至午夜12:00 （按實際情況而定）

鑑於警方的封路安排，車輛不得於上述時段經銅鑼灣道進入本會。
所有駕車之會員請留意：必須於上述日子的下午4:30前進入本會停車場，至午夜12:00封路完結後，車輛方可離開停車場。

另因應政府封路安排，本會中秋賞月聯歡晚會暫停。
中餐廳於上述三天分2輪訂座，第一輪訂座時間為下午5:30-7:30；
第二輪訂座時間為晚上8:00起。
外賣截單為當天下午4:00。如有任何查詢請與中餐廳聯絡，
敬謝合作！



以上受封路影響街道全區封閉





Sky Lounge

營業時間更改

星期一至星期日
14:30- 23:45

最後食物落單時間

22:30

最後飲品落單時間

23:15



請勿攜同寵物進入會所範圍

為顧及其他會友，本會特此溫馨提示，會員及來賓請勿攜同寵物進入會所範圍 (導盲犬除外)，感謝大家的理解與配合。

掌握本會最新資訊！

為讓會友更精準地接收本會資訊，歡迎會員及家屬按個人興趣加入本會的WhatsApp 群組，與同好交流互動，並即時掌握最新活動資訊！



高爾夫球群組

網球群組

匹克球群組



此外，誠邀會員及家屬下載**本會流動應用程式（CRCHK）**，除了能隨時隨地預訂會所設施與服務外，更可全面掌握本會最新資訊，盡享便利體驗。

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

如對下載或使用上有任何疑問，歡迎致電2577-7376、電郵到helpdesk@crchk.com或親臨接待處，由專人親身為會友解答及協助下載、使用等事宜。

工程通訊

A座

A座1樓重新規劃、佈局優化及全面翻新工程

因應D座設施帶動的人流需求，A座1樓將增設男女洗手間，並對大、小會議室進行重新修繕，改進空間與佈局，為會務及運作提供適切支援。此外，配電房亦進行升級與優化位置。 上述工程正邁向完成階段。

A座2樓壁球場優化工程

翻新工程修復了壁球場因多年使用出現的損耗及對觀看區環境作優化裝修，預計可於9月重新投入服務，具體啟用日期及預訂安排將另行公布。



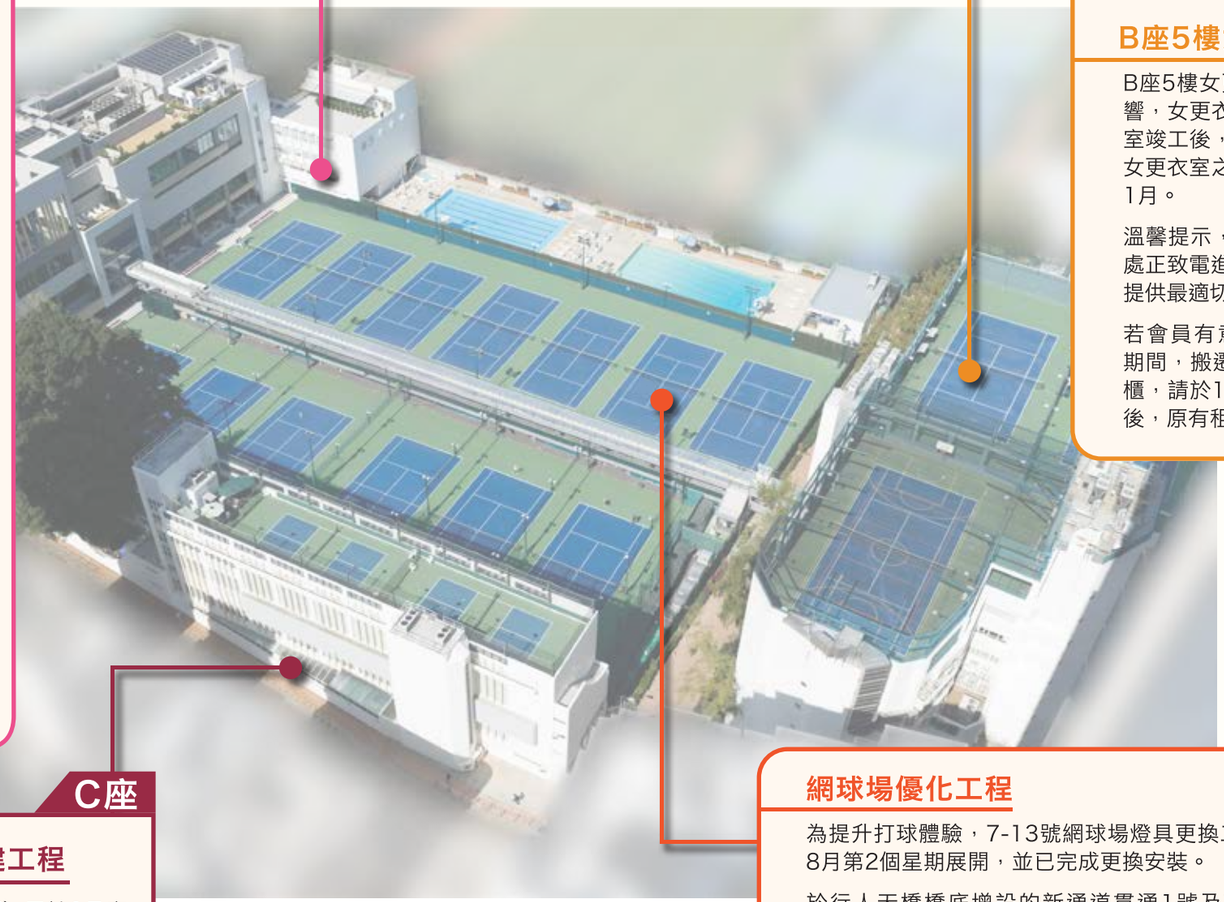
(效果圖)

A座地下男女更衣室全面優化工程

更衣室全面改用新設計，優化動線並設泳衣烘乾機及充足的儲物以及更衣空間，女更衣室亦設有直接通往室外游泳池的通道。工程邁向完成階段，預計於2026年9月底竣工。

因應翻新工程需要清空或搬遷之原有A座男女更衣室儲物櫃租用者，經接待處諮詢並登記之會友均可優先租用月租儲物櫃。

早前受A座工程影響而現正租用B座4樓及5樓男女更衣室儲物櫃之會員，預計可於10月1日至10月7日期間將物品搬回A座男女更衣室儲物櫃。



B座

B座5樓新桌球室（改建自原健身室）

新桌球室設有三張桌球檯、計分系統、球桿儲存櫃及休息卡座。工程於8月底竣工，具體啟用日期將另行公布。



(效果圖)

B座5樓女更衣室裝修施工及臨時安排

B座5樓女更衣室裝修施工及臨時安排，為減少對會員的影響，女更衣室裝修工程以無縫交接為目標，將待A座女更衣室竣工後，才會展開B座5樓女更衣室之裝修工程。B座5樓女更衣室之裝修工程施工期預計為2026年9月底至2027年1月。

溫馨提示，現時租用B座5樓女更衣室儲物櫃之會員，接待處正致電進行諮詢，以便得知搬遷或清空儲物櫃的意向，並提供最適切的協助。

若會員有意繼續使用儲物櫃，可於8月15日至10月7日期間，搬遷至B座9樓使用臨時儲物櫃。若不打算搬遷儲物櫃，請於10月7日前清空儲物櫃。當B座女更衣室工程竣工後，原有租用B座儲物櫃之會員可獲優先租回。

網球場優化工程

為提升打球體驗，7-13號網球場燈具更換工程已於8月第2個星期展開，並已完成更換安裝。

於行人天橋橋底增設的新通道貫通1號及7號網球場，預計8月內完成工程，方便會友往來兩邊場地。



(效果圖)

C座

C座1樓走廊改建工程

第一階段（自修閱讀區）已於8月底竣工，提供舒適空間供青年會員閱讀溫習，或休閒身心，各適其適。

第二階段（自助咖啡區）工程正展開，預計9月底竣工。



(效果圖)

如對上述工程或儲物櫃安排有任何查詢，歡迎聯絡接待處。

永遠懷念名譽會長梁定邦先生

本會名譽會長梁定邦先生不幸辭世，同仁深感悲痛，謹此致哀。

梁定邦名譽會長自1996年起擔任本會名譽會長，一直與香港中華游樂會保持深厚的聯繫，對本會懷抱著深厚情感。梁定邦名譽會長期無私奉獻，積極投入社會服務，對香港社會貢獻良多，實為社會楷模。

本會同仁對名譽會長梁定邦先生的辭世表示深切哀悼及思念，並向他的家人致以深切慰問。

逾半世紀白蘭樹的告別

豎立在1號網球場旁的兩棵白蘭樹，由資深會員60多年前親手種下，它們不僅陪伴著數代會員成長，更靜靜見證了本會無數個經典時刻。可惜，天下無不散之筵席，本會要懷著萬分不捨的心情，向大家宣布一個遺憾的消息：因樹木健康問題，基於安全考量，經樹藝師專業評估與值理會多次慎重商討後，本會必須忍痛移除這兩棵白蘭樹。事實上，白蘭樹的一般壽命為50至60年。這兩棵老樹陪伴我們走過逾60多年，已經盡了它們最大的努力，展現了無比強韌的生命力。如今它們的結構安全已達極限，為保障所有會員及來賓的安全，本會只能選擇讓它們「優雅地退休」。

多年來，本會每年均委託專業樹藝師進行檢查與修剪工作。即便在「D座重建計劃」歷時四年的施工期間，本會亦謹慎保護、定期巡查，並盡力採取各項保護措施。然而，近期進行的深度檢查卻揭示了隱藏已久的危機：

- 樹木在1997年前曾遭受嚴重白蟻侵蝕，導致樹心嚴重空心及腐爛。當時為了防止雨水滲入加劇惡化，採取了封閉修補的防水措施，然而隨著歲月流逝，樹幹如今已出現多個缺口；
- 交叉感染與次生病害，其中一棵白蘭樹不幸感染細菌及次生蟲害。由於兩樹距離極近，病原體與害蟲迅速蔓延，造成了嚴重的交叉感染；
- 近年極端天氣頻發，颱風與強降雨增多，隨之而來的水浸等問題，進一步加劇了對白蘭樹的損害。



移除工程的具體安排將於稍後公布。雖然空氣中那股隱隱約約、令人熟悉的白蘭花香即將告別，但為我們留下的美好記憶將永遠長存。感謝會友們對會所一草一木的愛護，讓我們一起在心中向這兩位「老朋友」致以最深切的感謝與敬意。

MWT 網球訓練班 2026年 9–12月

Mike Walker Tennis (MWT) 現以全新面貌登場!

MWT Tennis Director– Karan Rastogi帶領MWT網球教練團隊，為CRC會員提供專業及有系統的網球教授服務。MWT 網球課程包括：青少年網球團體恆常訓練班(Junior Tennis Group Class)、成人網球團體恆常訓練班(Adult Tennis Group Class)、女子雙打訓練課程(Ladies Clinic)及私人及小組訓練班(Private and Semi–private Tennis Lesson)，務求令會友們透過課程培養網球興趣、學習及深化網球技巧、享受網球運動帶來的樂趣。喜歡網球的會友，萬勿錯過!

詳情請掃瞄以下QR Code：

青少年網球團體恆常訓練班
Junior Tennis Group Class

成人網球團體恆常訓練班
Adult Tennis Group Class

女子雙打訓練課程
Ladies Clinic

私人及小組訓練班
Private and
Semi–private Tennis Lesson

課程	按月收費	按堂收費
青少年訓練班	$206.3/堂 (0.75小時)	/
	$275/堂 (1小時)	/
	$413/堂 (1.5小時)	/
	$550/堂 (2小時)	/
	$687.5/堂 (2.5小時)	/
成人訓練班 (初階/中階/進階)	$550/堂(2小時)	$600/堂 (2小時)

訓練班	教授比例	網球總監收費	網球主教練/高級網球教練收費
私人	1 對 1	$900/小時	$780/小時
小組	1 對 2	$1,000/小時	$880/小時
	1 對 3	$1,100/小時	$980/小時
	1 對 4	$1,200/小時	$1,080/小時

備註：
1. 如有任何疑問 (分班查詢)，請發送電子郵件至crmwt@gmail.com
2. 青少年網球恆常課程不設逐堂報名
3. 如欲退出課程，退出申請必須在欲退出之月份開始前最少15天提交

橡筋熱身及運動伸展工作坊



橡筋帶可鍛鍊身體不同部位（包括腹、背、上肢及下肢）的肌肉力量，並可以改善平衡力及增強四肢的協調性，同時橡筋帶亦可以用作運動前熱身及運動後伸展。

本工作坊只需一條橡筋帶，就能訓練及伸展全身各個部位，讓會友們以健康的身體面對日常生活中不同的挑戰，改善體態及減低受傷的機會。

日 期：9月12日 (星期六)
時 間：15:00-16:00
地 點：D座2樓多功能室 (健身室旁)
收 費：全免
對 象：本會會員及家屬
名 額：8人
教 練：駐場教練鄭漢霆
截止日期：9月5日 (星期六)



無器械（徒手）健身工作坊

「徒手訓練」顧名思義，就是指不需要器材便能進行的健身方式，利用自身體重作為負重來達到鍛鍊的效果，像是常見的仰臥起坐、伏地挺身等，都算是徒手健身的一種。

因為沒有太多器材、工具的限制，所以不論在健身房、公園或自己家中，隨時隨地都可以進行鍛鍊。

日 期：10月10日 (星期六)
時 間：15:00-16:00
地 點：D座2樓多功能室 (健身室旁)
收 費：全免
對 象：本會會員及家屬
名 額：8人
教 練：駐場教練盧世康
截止日期：10月3日 (星期六)

備 註：
1. 參加者需穿著運動服裝及不脫色運動鞋。
2. 如有需要，參加者請自備毛巾。
3. 參加者必須填寫免責聲明書。
4. 報名表可到本會接待處索取或於本會網頁下載，參加者亦可親身到健身室報名。
5. 為了能善用工作坊的報名名額，如會友缺席工作坊2次，便需罰停報名半年，但如活動當天仍有餘額，可即場參加。

CRC OPEN 2026

Organizer 主辦機構 | 香港中華游樂會 CHINESE RECREATION CLUB, HONG KONG

CRC OPEN 2026

香港中華游樂會二零二六年度全港網球公開賽



Total Prize Value 獎金獎品總值:
HK$ 港幣 400,000

Entry Deadline 截止報名日期 : 27/9/2026 (Sunday 星期日) 7pm
Commence On 開賽日期 : 24/10/2026 (Saturday 星期六) 9am

Venue 比賽地點：
Chinese Recreation Club, Hong Kong
123 Tung Lo Wan Road, Hong Kong
香港中華游樂會
香港銅鑼灣道 123 號

Tournament Website 賽事網址 www.crcopen.com
Enroll online and support a greener tournament
網上報名，支持綠色賽事

Enquiry 查詢：Tel 電話：2577 7376 Fax 傳真：2915 7147
E-mail 電郵：sports@crchk.com

Sanctioned by:
Hong Kong, China Tennis Association
中國香港網球總會認可賽事

Official Charity Partners:
慈善合作夥伴

CRC OPEN | CRC OPEN | CRC OPEN

Visit our Facebook page, Instagram and YouTube channel for news updates, tournament highlights and finals live streaming
賽事最新消息、精華片段及決賽直播盡在 Facebook 專頁、Instagram 及 YouTube 頻道

Official Product Sponsors 大會指定產品贊助商：
K-SWISS | DUNLOP | Acti-Tape | 普力通 PERNATON | 和興 | watsons water

中秋冰皮月餅工作坊2026

本會將於今年中秋節舉辦月餅工作坊，輕鬆利用糯米皮及餡料，製作造型可愛的卡通冰皮月餅，與親友一起感受傳統節日的文化氣息及手作樂趣，迎接中秋佳節的來臨！

日期：9月26日（星期六 | 中秋節翌日）
時間：13:30 - 15:00
地點：本會D座地下咖啡廊VIP房
費用：$405 (會員)；$485 (來賓)
對象：5歲或以上會員、家屬及來賓
（7歲以下兒童必須以親子形式進行）
人數：6-15組



備註：

1. 費用已包括導師費、材料費及用具租借費。
2. 每組參加者可完成四件卡通冰皮月餅。
3. 五至六歲參加者必須以親子形式進行活動，每位兒童最多可攜同2名成人參與，不另收費。
4. 每份報名表只限一位參加者填寫，以親子形式進行活動者可填寫同一份報名表。所有參加者必須填寫「免責聲明及參加者同意書」，十八歲以下參加者需由家長或監護人填寫及簽署。
5. 會員子女年滿十八歲者，在未有遞交會籍申請表及填寫承諾書的情況下，一律按來賓標準收費。
6. 本會保留舉辦活動與否的最終權利，並將於截止報名日期後3天內以WhatsApp形式通知參加者該活動能否成功開辦及活動消息，請務必填寫WhatsApp號碼。如活動名額已滿或未能成功開辦，所收取之費用將全數退回。
7. 參加者如在截止報名日期前退出，可免收費用，唯須填妥「退出活動申請表」。若在截止報名日期後退出者，如沒有後備補上，費用照收。
8. 參加者如有食物敏感，請提前向康體部職員查詢製作材料，請注意自己的身體狀況，並考慮是否適合參加活動。如有疑問，請咨詢醫生意見。
9. 如有查詢，歡迎致電 2577-7376。

截止報名日期：8月28日（星期五）

報名表可到接待處索取

麻雀王大賽



日期：10月4日(星期日)　地點：C座1樓牌房

時間：14:30-19:00(視乎比賽情況)

名　　額： 20-32人
費　　用： 每位$88（已包括茶點一份）
對　　象： 本會18歲或以上會員及家屬
截止報名日期： 9月5日（星期六）
獎　　項： 分冠、亞、季、殿，各得中華游樂會餐飲禮券。冠、亞、季得獎者兼得水晶獎座。
賽　　制： 以8圈定勝負。每位參加者將獲發2000籌碼，完成首4圈後，將統一計算積分及執位。於執位後每位參加者將重新派發2000籌碼繼續作賽。食糊亦不得連莊。如遇總積分相同者，則以雙贏家計算。獎座則以抽籤方式決定先取者。
其他得獎者之獎座，則於稍後時間補發。
*比賽前將以抽籤形式進行分枱，來自同一家庭之參加者須分枱作賽。

比賽規則

採用三三制，三番起糊，十番最大。雞糊作詐糊，詐糊每位賠十番。全銃制（十二章包自摸）。
凡例牌（例如：十三么、字一色等等）作十番計。有花，無門前清，無不求人。有截糊無雙響。
暗槓必須開牌，搶槓計食糊。摸盡打盡，摸和過莊。見白不收，舉手不回。叫碰即碰，遇有人碰牌，不要摸牌。

參加者對比賽規則如有異議，可在比賽前提出。康樂遊藝部有最後決定權。

番數	三	四	五	六	七	八	九	十
出銃者	8	16	24	32	48	64	96	128
自摸 (每位付給贏家)	4	8	12	16	24	32	48	64

備註：參加者需於比賽開始前15分鐘到達報到，並必須留至全部比賽完成，不得提前離場。



高爾夫球部年度盛事「霍英東盃高爾夫球錦標賽2026」將於10月16及17日（星期五、六）假「南沙高爾夫球會」舉行。賽事將分成三個項目進行，包括男子組、女子組及男子元老組，並以Stableford形式進行。為讓賽事更具趣味性，首天賽事成績將同時以New New Peoria形式計算，冠軍可獲獎品一份。各位熱愛高爾夫球的會友，萬勿錯過。有關賽事詳情如下：

日　　期：10月16-17日（星期五、六）
地　　點：南沙高爾夫球會
名　　額：40人（如少於20人參加則取消比賽）
對　　象：本會會員及家屬 （參賽球員優先考慮。如有餘額，非打球而陪同參賽者之會員/家屬可以同價報名，不足16歲者，必須有家長陪同。）
分組形式：男子組、女子組及男子元老組（60歲或以上男士）
報名日期：即日起至10月3日

鳴謝霍英東基金會贊助是次賽事

CRC GOLF SOCIETY

詳情請留意會內宣傳 | 參加者必須填寫免責聲明 | 請到接待處索取報名表

2026 Annual CRC Junior Singles Championship
CRC 青少年單打錦標賽

歡迎所有青少年會員參加，一同角逐2026年CRC年度青少年單打錦標賽冠軍的榮譽。今年賽事特別設有遺材賽，確保每位參賽者至少可進行兩場比賽。

All junior members are welcome to participate to see who will be crowned the 2026 CRC Club champion. This year championships comes with a consolation draw so each player is guaranteed a minimum of two matches at least.

Age Groups (Boys & Girls):
- 10 & Under (Green Ball)
- 12 & Under (Yellow Ball)
- 14 & Under (Yellow Ball)
- 18 & Under (Yellow Ball)

Entry Fee:
- $150 per player per event
- Maximum 2 events per player

Consolation Draw:
For first-round losers, or second-round losers who reached that round by bye, withdrawal, or walkover

Note:
All formats are subject to change depending on total entries

Remarks:
In case of disputes, the decision of Chinese Recreation Club Hong Kong and respective merchants shall be final
If there is any inconsistency or conflict between the English and the Chinese versions, the English version shall prevail.
If any questions please contact us at crcmwt@gmail.com.

年齡組別（設男子及女子組）
- 10歲或以下（綠波）
- 12歲或以下（黃波）
- 14歲或以下（黃波）
- 18歲或以下（黃波）

報名費：
- 每位球員每項賽事 $150

參賽限制：
- 每位球員最多可參加 2 個項目

遺材賽：
- 首圈落敗者，或因輪空、退賽或對手棄權而晉級次圈並在該輪落敗的參賽者

備註：
- 所有比賽形式將視乎報名人數作出調整

細則：
如有任何爭議, 本會將保留最終決定權
中英版本之內容如有歧義, 概以英文版本為準
如有任何疑問，請電郵至crcmwt@gmail.com 與我們聯絡。

Date:
Main: 10–11 October
Fall-back: 17–18 October
Entry deadline: October 2, 2026 (Friday)

日期:
比賽日期: 10月10日至11日
後備日期: 10月17日至18日
報名截止日期: 2026年10月2日（星期五）

網上報名
Online Enrollment

香港中華游樂會
乒乓球代表隊選拔2026

目的

為有意代表本會參與乒乓球球會聯賽之會友提供有系統及專業的集訓。
隊員將有機會代表本會參加由中國香港乒乓球總會主辦的乒乓球球會聯賽。

報名日期：即日起至9月12日（星期六）
選拔日期：9月16日（星期三）或
9月18日（星期五）（參加者只需出席其中一天）
選拔時間：19:00-21:00
地　　點：本會C座1樓乒乓球場

訓練內容

加強個人基本技術及雙打比賽策略

訓練期：2026年10月1日至2027年9月30日
時　間：19:00-21:00（暫定）
地　點：本會C座1樓乒乓球區
對　象：25歲或以上會員及家屬（2002年或之前出生）
收　費：每月收費制: 每位$150/堂（按本會每月提供之堂數計算）
單堂收費制: 每位$250/堂（須於每月26日或之前通知下個月採用單堂收費；否則將按每月收費制收取全額費用）
（費用包括教練費用、領隊費用、訓練用球、報名費及球隊隊服等）
名　額：16位

網球球例知多D
Rules of Tennis; Simple and Straightforward

各位熱愛網球的會友，相信大家對「Rules of Tennis」已有基本認識。但在真正比賽或友誼賽中，Foot Fault、Hindrance、Correcting Errors等球例的原則與實際應用，往往容易被忽略或誤解。

為提升大家對球例的理解，我們邀請了本會網球部委員龐寵醴先生為大家深入講解球例背後的理念、常見爭議情況、以及在場上如何正確處理。

龐寵醴先生簡介：
- ITF White Badge Referee ITF 白牌裁判 (2006 - 2015)
- HKCTA Officiating Committee 2002 - 2010, Chairman 2006 -2010
- HKCTA League Management Committee 1996-2010, Chairman 1999 - 2002
- Davis Cup Team Manager 2001-2010 (台維斯盃 領隊)
- Billie Jean, King Cup Team Captain 2006 (金夫人盃隊長)
- All China Game Team Captain 2001, 2005, 2009 (全運會隊長)
- Asian Games Team Manager 2010 (亞運會領隊)

日　期：10月10日
時　間：15:00-16:30 (1.5小時)
地　點：D座地下 Patio Café VIP 房
收　費：免費
對　象：本會會員及家屬
名　額：20位

網上報名

10月流行歌唱班及粵曲班

本會將舉辦流行歌唱班及粵曲班，為參加者提供全方位的音樂學習體驗。從基本唱功和曲式結構的教授，到歌曲的演繹和表達方式，在專業導師的指導下，無論是初學者還是有經驗的歌手，都可以找到屬於自己的舞台，開啟音樂之旅！

截止報名日期：9月14日（星期一）

流行歌唱班　小組教授：每班2-4人

課程	對象	日期	時間	收費	上課地點
流行歌唱A班	10歲或以上會員及來賓	10月5、12、26日 (星期一)	19:00-20:00	會員 $1,200 來賓 $1,440 (共3堂)	C座音樂室細房
流行歌唱B班			20:00-21:00		

課程介紹：為學員建立自信，從發聲技巧、呼吸、共鳴到咬字，全方位提升歌唱能力。多樣化的歌曲選擇讓學員能輕鬆融入情感，展現獨特風格！



導師 周殷豪先生
- 香港演藝學院音樂碩士
- 流行與搖滾聲樂八級
- 音樂劇唱歌八級

課程	對象	日期	時間	收費	上課地點
流行歌唱C班	10歲或以上會員及來賓	10月3、10、17、24、31日 (星期六)	14:00-15:00	會員 $2,000 來賓 $2,400 (共5堂)	C座音樂室細房
流行歌唱D班			15:00-16:00		

課程介紹：提供專門化的課程，讓學生可以更了解自己的聲音，找到屬於自己的獨特性。



導師 蘇巧欣小姐
- 2022年全港歌唱比賽「I Got Talent」公開組冠軍

課程	對象	日期	時間	收費	上課地點
流行歌唱E班	10歲或以上會員及來賓	10月8、15、22、29日 (星期四)	19:00-20:00	會員 $1,600 來賓 $1,920 (共4堂)	C座音樂室細房
流行歌唱F班			20:00-21:00		

課程介紹：先了解不同學員需要及期望，針對性地對每位學員作指導及調整。教學內容不限於發聲技巧，氣息訓練，甚至乎表演及比賽選曲練習技巧。



導師 周婉琴小姐
- 第16屆「星河匯聚全港業餘流行曲歌唱大賽」公開組冠軍
- 第37屆葵青區「新秀歌唱大賽」冠軍
- 2021年「TKO星CON」公開組冠軍

粵曲班　小組教授：每班3-10人

課程	對象	日期	時間	收費	上課地點
粵曲A班	18歲或以上會員及來賓	10月8、15、22、29日 (星期四)	11:15-12:45	會員 $800 來賓 $960 (共4堂)	C座音樂室大房
粵曲B班		10月2、9、16、23、30日 (星期五)		會員 $1,000 來賓 $1,200 (共5堂)	
粵曲C班		10月5、12、26日 (星期一)	17:15-18:45	會員 $600 來賓 $720 (共3堂)	C座音樂室細房

課程介紹：解讀工尺譜，學習基本唱功，指導學員練習粵曲唱段，了解曲式結構，培養學員掌握粵曲演唱的技巧。



導師 周潔冰女士
- 歷任香港粵劇曲藝協會（協會）主席
- 中國曲藝家協會成員

報名表可到接待處索取

備註：
1. 費用已包括導師費及租用樂器費。
2. 來賓須有會員陪同參加。每位會員最多可攜同2位來賓報名。
3. 各班名額有限，先到先得，額滿即止。
4. 每份報名表只限用於一位參加者。參加者必須填寫「免責聲明及參加者同意書」，十八歲以下參加者需由家長或監護人填寫及簽署。
5. 本會保留課程舉辦與否之最終權利。並將於截止報名日期後3天內以WhatsApp形式通知活動成功舉辦與否及相關消息，請務必填寫WhatsApp號碼。如課程名額已滿或未能成功舉辦，所收取之費用將全數退回。
6. 參加者如在截止報名日期前退出，可免收費用，唯須填妥「退出活動申請表」。在截止報名日期後退出者，如沒有後備補上，費用照收。
7. 參加者請注意自己的身體狀況，並考慮是否適合參加課程。如有疑問，請咨詢醫生意見。
8. 為簡化報名程序，如舊生沒有於下一個月課程截止報名日期前填妥「退出活動申請表」，將會被視為自動續報下一個月的課程。
9. 如有查詢，歡迎致電 2577-7376。

香港中華游樂會 暑期活動2026

固體香水膏工作坊

固體香水膏工作坊已於7月18日順利完成。參加者於活動中自行挑選喜歡的香味，在導師協助下將蜜蠟加熱及凝固，製作出獨一無二的固體香水膏及香水吊飾。





詩畫工作坊

詩畫工作坊已於8月7日順利完成。導師講解永字八法的筆法、技巧及用處，臨摹有關的詩詞歌賦、講解當中的故事及道理，創作出一幅美麗的詩畫。





青少年乒乓球體驗班

青少年乒乓球體驗班已於8月10至12日順利舉辦。參加者透過體驗和學習乒乓波的技巧，增強小朋友的身體協調性，包括手眼協調、反應和靈活度。





香港中華游樂會 暑期活動2026

幼兒運動體驗營

為期三日的幼兒運動體驗營已於8月12至14日順利完成。參加者透過趣味運動與團隊遊戲，體驗幾項不同的運動，啟動孩子的運動潛能及培養運動樂趣。





幼兒舞蹈體驗班

幼兒舞蹈體驗班已於8月12及19日順利舉辦。參加者透過輕鬆愉快的舞蹈活動，學習基礎律動、簡單舞步及身體協調訓練，助他們建立自信、提升專注力及節奏感，並培養對舞蹈的興趣。





小廚神體驗班

小廚神體驗班已於8月15日順利完成。在導師的講解及協助下，參加者學習到基礎廚藝與食材知識，親手製作出可愛又美味的小龜造型菠蘿包。







全民運動日2026

為響應康文署的「全民運動日2026」，本會於8月1及2日開放2個匹克球場及4個網球場予公眾人士使用，費用全免。活動兩天，儘管受天雨影響但仍吸引了不少運動愛好者到場支持，使用本會免費開放的體育設施。本會將繼續推動以「普及化、精英化、盛事化、專業化、產業化」為目標的香港體育發展。









椅子健身操工作坊

「椅子健身操工作坊」已於8月8日順利完成。會友們學習以椅子作為下半身支撐，利用簡單的動作伸展及訓練身體，讓他們能更輕鬆及健康地享受人生！







圍棋入門班

由康樂遊藝部主辦之「圍棋入門班」已於8月30日圓滿完結。

活動共吸引了10位會友參加，來自不同年齡層的圍棋初學者齊聚一堂。在導師指導下，參加者學習到圍棋的基本規則與簡單戰術，並透過棋局對弈與導師講解，提升參加者的邏輯思維、專注力及策略能力。

在此謹代表康樂遊藝部感謝各位會友的踴躍支持。本會將於稍後再次舉辦圍棋課程，詳情請留意會內宣傳。







CRC匹克球代表隊遴選會





「CRC匹克球代表隊遴選會」已分別於8月8日及8月19日在B座8樓天台匹克球場順利舉行。會友們反應熱烈，共吸引52位會友參與選拔，場面熱鬧，充分展現會友對匹克球運動的熱愛與支持。

謹代表匹克球部感謝各位會友踴躍參與，並祝賀獲選代表隊的隊員。







由康樂遊藝部主辦之夜釣墨魚團2026已於8月15日順利舉行，共吸引了23位會友及來賓參加。參加者不但能在船上欣賞維港夜色，亦能於將軍澳水域垂釣，並享用了船家準備的美食。活動得以順利舉行，實有賴會友們的熱烈參與，在此謹代表康樂遊藝部感謝各會友們的支持。









康體/青少年恆常訓練班(9月)

網 球



JR網球隊A隊訓練
逢星期六 14:00-16:00
JR網球隊B隊訓練
逢星期六 11:00-13:00
JR網球隊C1隊訓練
逢星期六 08:30-10:30
JR網球隊C2隊訓練
逢星期日 16:00-18:00

乒乓球



JR 初班
逢星期三 17:00-18:00
JR 兒童啟蒙班
逢星期日 15:00-16:00

羽毛球



JR 綜合班
逢星期二 17:00-18:30

繪 畫



小畫家班
A 班 逢星期六 10:00-11:30
B 班 逢星期六 11:30-13:00
C 班 逢星期六 13:00-14:30
少年技巧班
A 班 逢星期一 16:00-17:30
B 班 逢星期一 17:30-19:00
成人創作班
逢星期二 13:45-15:15

Pilates



A 班
逢星期二 15:00-16:15

水療運動



水療運動A班
逢星期二 17:00-18:00
水療運動B班
逢星期三 17:00-18:00
水療運動C班
逢星期五 17:00-18:00
水療運動D班
逢星期三 10:00-11:00
水療運動E班
逢星期三 11:00-12:00
水療運動F班
逢星期五 10:00-11:00

太極拳



初班
逢星期一 17:00-18:00
中班
逢星期一 18:00-19:00

瑜 伽



學習班 (A)
逢星期二 10:00-11:30
學習班 (B)
逢星期四 10:00-11:30
學習班 (C)
逢星期三 18:30-20:00
健體瑜伽班
逢星期五 20:15-21:30

健康舞



午間A班
逢星期一、四 14:15-15:30
午間B班
逢星期一、四 15:30-16:45
早上班
逢星期三、五 10:00-11:30

運動伸展



A 班
逢星期二 16:15-17:30

有關訓練班詳情，請參閱康體 / 青少年訓練課程報名表
以上恆常班學費皆按月收費

英格蘭超級足球聯賽

世界頂級足球賽事，英格蘭超級足球聯賽 (英超)
已於8月22日 (星期六) 揭開戰幔！
於賽事直播期間，會所咖啡廊將提供啤酒及多款小食，
讓會員盡享精彩賽事。

* 賽事直播時間如有更改， 以電視台最後公布為準。

匹克球場開放時間、收費及來賓政策調整

匹克球場開放時間、收費及來賓政策於9月1日起作出調整，詳情如下：

設施	開放時間	時段	會員/家屬收費	來賓收費	備註
B座8樓 (天台) 匹克球場 **C座5樓 (天台) 匹克球場**	第一節 09:00-13:00 第二節 13:00-18:00 第三節 18:00-22:00	**非繁忙時段：** 星期一至五（公眾假期除外） 09：00 - 18：00 星期六、日及公眾假期 09：00 - 15：00 18：00 - 22：00 **繁忙時段：** 星期一至五（公眾假期除外） 18：00 - 22：00 星期六、日及公眾假期 15：00 - 18：00	**非繁忙時段：** $60/小時/場 **繁忙時段：** $80/小時/場 **非繁忙時段：** $40/小時/場 **繁忙時段：** $60/小時/場	$80/位/節	**非繁忙時段：** 1位會員同一時間最多可攜同**3位**來賓使用場地。 **繁忙時段：** 1位會員同一時間最多可攜同**1位**來賓使用場地。

每個會籍每天最多可預訂一小時，每次電話預約僅限使用一個會籍號碼，但可預約不同日期的時段。

來賓必須在會員陪同下，方可使用本會會所設施 (包括所有康體及餐飲設施)，並由陪同會員即時簽單入賬，以保障全體會友之權益，多謝合作。

全新桌球室投入服務及收費調整

B座桌球室將於9月全新投入服務，收費為會員 $ 50/小時/枱，家屬或來賓 $ 100/小時/枱，3張球枱均採用劃一收費標準。預訂安排方面，新添置的3號枱將不設網上預訂服務；另外1號及2號球枱則可透過網上預訂系統租用。敬請會員留意有關安排，並踴躍使用設施。

設施	開放時間	會員收費	家屬/來賓	備註
B座5樓桌球室	星期一至五 14:00-23:00 星期六、日及公眾假期 12:00-23:00	$ 50/小時/枱	$ 100/小時/枱	會員可租用Q櫃， 年租為 $ 120

香港中華游樂會
CHINESE RECREATION CLUB, HONG KONG

CRC GOLF SOCIETY

CRC Golf Society 多年來為熱愛高爾夫球的會友們提供不同的高球活動，包括「中游盃高爾夫球錦標賽」、「霍英東盃高爾夫球錦標賽」及與其他友會合辦的友誼賽等，均深受會友歡迎。

我們現誠邀各位會友登記
並加入成為CRC Golf Society 一份子。

歡迎掃描加入







2026年9月活動及外借場地大表

地點：
網 = 室外網球場
C匹 = C座匹克球場
深 = 深水泳池

GSIS = 德瑞國際學校
HKCTA = 中國香港網球總會
NTS = 港青訓練隊(網球)
SJC = 聖若瑟書院
SPCC = 聖保羅男女中學
TAHKC = 中國香港三項鐵人總會

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
		01 HKCTA C匹 09:00-11:00 NTS 網12-13 16:00-19:00	02 LADIES' B(友誼賽) CRC1 VS CBGCC NTS 網12-13 16:00-19:00	03 LADIES' A(友誼賽) CRC VS KTC 流行歌唱E班 19:00–20:00 流行歌唱F班 20:00–21:00 NTS 網12-13 16:00-19:00 TAHKC 深 19:00-21:00	04 *JUNIOR DIV A IRC VS CRC JUNIOR B DIV B CRC VS COUNTRY JUNIOR DIV C CRC1 VS DBRC *JUNIOR DIV C CCC VS CRC2 NTS 網12-13 16:00-18:00	05 會友乒乓球錦標賽2026 10:00開始 橋牌入門課程 10:00–12:00 流行歌唱C班 14:00–15:00 流行歌唱D班 15:00–16:00 SJC 網12-13 12:00-14:00
06 會友乒乓球錦標賽2026 10:00開始 SPCC 網12-13 18:00-20:00	07 粵曲C班 17:15–18:45 流行歌唱A班 19:00–20:00 流行歌唱B班 20:00–21:00 GSIS 網12-13 16:00-17:00 NTS 網12-13 17:00-19:00	08 NTS 網12-13 16:00-19:00	09 NTS 網12-13 16:00-19:00	10 粵曲A班 11:15–12:45 流行歌唱E班 19:00–20:00 流行歌唱F班 20:00–21:00 NTS 網12-13 16:00-19:00 TAHKC 深 19:00-21:00	11 JUNIOR DIV A CRC VS SSP *JUNIOR DIV B LRC VS CRC JUNIOR DIV C CRC1 VS AMC 粵曲B班 11:15–12:45 NTS 網12-13 16:00-18:00	12 CRC雙打錦標賽2026 橋牌入門課程 10:00–12:00 流行歌唱C班 14:00–15:00 流行歌唱D班 15:00–16:00 橡筋熱身及運動伸展工作坊 15:00–16:00 SJC 網12-13 12:00-14:00
13 CRC雙打錦標賽2026 SPCC 網12-13 18:00-20:00	14 粵曲C班 17:15–18:45 流行歌唱A班 19:00–20:00 流行歌唱B班 20:00–21:00 GSIS 網12-13 16:00-17:00 NTS 網12-13 17:00-19:00	15 NTS 網12-13 16:00-19:00	16 乒乓球代表隊選拔2026 19:00–21:00 NTS 網12-13 16:00-19:00	17 粵曲A班 11:15–12:45 流行歌唱E班 19:00–20:00 流行歌唱F班 20:00–21:00 NTS 網12-13 16:00-19:00 TAHKC 深 19:00-21:00	18 JUNIOR DIV A CRC VS HKGTA JUNIOR DIV C CRC1 VS HKFC *JUNIOR DIV C CBGCC VS CRC2 粵曲B班 11:15–12:45 乒乓球代表隊選拔2026 19:00–21:00 NTS 網12-13 16:00-18:00	19 中山觀光美食兩天團 橋牌入門課程 10:00–12:00 流行歌唱C班 14:00–15:00 流行歌唱D班 15:00–16:00 高爾夫球模擬器比賽 19:00–23:00 SJC 網12-13 12:00-14:00
20 中山觀光美食兩天團 高爾夫球模擬器比賽 17:00–23:00 SPCC 網12-13 18:00-20:00	21 粵曲C班 17:15–18:45 流行歌唱A班 19:00–20:00 流行歌唱B班 20:00–21:00 GSIS 網12-13 16:00-17:00 NTS 網12-13 17:00-19:00	22 NTS 網12-13 16:00-19:00	23 NTS 網12-13 16:00-19:00 TAHKC 深 19:00-21:00	24 粵曲A班 11:15–12:45 NTS 網12-13 16:00-19:00	25 粵曲B班 11:15–12:45 NTS 網12-13 16:00-18:00	26 中秋冰皮月餅工作坊 13:30–15:00 SJC 網12-13 12:00-14:00
27 SPCC 網12-13 18:00-20:00	28 粵曲C班 17:15–18:45 流行歌唱A班 19:00–20:00 流行歌唱B班 20:00–21:00 GSIS 網12-13 16:00-17:00 NTS 網12-13 17:00-19:00	29	30 NTS 網12-13 16:00-19:00			

JUNIOR = 中銀香港青少年網球聯賽
LADIES' A = 女子A 網球聯賽
LADIES' B = 女子B 網球聯賽
* = 作客賽事賽

約定你 提醒你

1. 參加者如在截止報名日期後退出活動，在有後備頂替及本會沒有損失的情況下，可免收費。
   否則，費用照收，即使參加者能提供退出理由或醫生證明，亦不設退款。
2. 青少年秋季網球聯賽將於9月4日展開，為期3個多月，屆時部份網球場由18:00起將預留作比賽用途，敬請留意。

中華軒 CHINESE RESTAURANT

中秋佳節慶團圓

Mid-Autumn Festive Menu

乳豬全體
Roasted Whole Suckling Pig

酥炸黃金桶蠔
Deep-fried Golden Oysters

紅燒蟹肉牙揀翅 或 原鼎濃香螺頭瑤柱燉雞湯
Braised Shark Fin Soup with Crab Meat
OR
Double-boiled Chicken Soup with Whelk & Conpoy

濃鮑魚汁扣六頭南非湯鮑伴波蘭鵝掌禿參
Braised 6-head African Abalone with Goose Web & Sea Cucumber in Abalone Sauce

清蒸游水老虎斑
Steamed Tiger Grouper

馳名脆皮炸雞
Signature crispy fried Chicken

鮑汁帶子雞粒荷葉飯
Steamed Lotus Leaf Rice with Scallop & Diced Chicken in Abalone Sauce

紅豆沙湯丸
Sweetened Red Bean Soup with tangyuan

燕窩酥皮蛋撻
Oven Baked Birds Nest Egg Tart

半席 6 位用
$3,880 (For 6 person)

每席12位用
$7,480 (For 12 person)

需2天前預訂
Please order 2 days in advance.

此菜單於2026年9月24至27日供應
Available from September 24 to 27, 2026.

中華軒電話：2102 9821
Chinese Restaurant Tel:

西餐廳 WESTERN RESTAURANT

海陸空斧頭扒拼盤

Surf & Turf Platter

煎焗澳洲安格斯斧頭扒（約1.2公斤）
Pan-seared Australian Angus Tomahawk Steak (approx. 1.2kg)

加香草焗原隻鵪鶉（4隻）、蒜蓉牛油焗扇貝（4隻） **$1788**
Add on Herb Baked Whole Quails (4pc), Baked Scallops with Garlic Butter (4pc)

加香草焗原隻鵪鶉（6隻）、蒜蓉牛油焗扇貝（6隻） **$2088**
Add on Herb Baked Whole Quails (6pc), Baked Scallops with Garlic Butter (6pc)

奉送是日餐湯（升級酥皮龍蝦湯 每位+$70）
Served with Soup of the Day (Upgrade to Lobster Bisque with Puff Pastry +$70/person)

加配Side

芝士焗長通粉 Baked Penne with Cheese	**$48**	**松露芝士薯條** Cheese Truffle Fries	**$58**
肉醬焗薯蓉 Baked Mashed Potatoes with Meat Ragu	**$48**	**蜜桃紅菜頭藜麥田園沙律** Garden Salad with Peach, Beetroot & Quinoa	**$58**
洋蔥煙肉炒西蘭花 Sauteed Broccoli with Onion and Bacon	**$48**	**火焰阿拉斯加雪山** Baked Alaska	**$110**



圖片只供參考 Photo for reference only

西餐廳電話 Western Restaurant Tel : 2102 9822

香港中華游樂會
CHINESE RECREATION CLUB, HONG KONG

香港大坑銅鑼灣道123號
123 Tung Lo Wan Road, Tai Hang, Hong Kong
www.crchk.org